

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Ausstellungsdaten 1962

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

4. Beim Knoten entstehen kurze Fadenenden, lose Garben oder es wird gar nicht gebunden.

Ursache: Knüpfel ist zu lose eingestellt, Strohteilchen oder Körner sind zwischen die Schnabelhälften eingeklemmt.

Abhilfe: Knüpferspannung jeweils um eine Umdrehung an der Spannschraube nachstellen. Knüpfel säubern.

5. Garnschlaufe um die Garbe reisst auf oder Faden wickelt sich um den Knüpfel.

Ursache: Knüpfel ist zu fest eingestellt.

Abhilfe: Spannschraube lösen.

6. Die Fadenenden sind zerfranst.

Ursache: Fadenmesser ist stumpf.

Abhilfe: Messer ausbauen und schärfen.

Wer seinen Mähbinder so vorbereitet und die gegebenen Ratschläge beachtet, dem wird mancher Aerger auf dem Acker erspart bleiben. O. H.

## Ausstellungsdaten 1962

(ohne Gewähr  
der Redaktion)

15. – 25. 3.	Internationaler Automobil-Salon, Genf.
6. – 11. 3.	Internationaler Landmaschinen-Salon, Paris.
20. – 27. 5.	Wanderausstellung der DLG in München.
8. – 23. 9.	Comptoir Suisse, Lausanne.
11. – 21.10.	OLMA, St. Gallen.

Nicht der Preis – sondern die Länge der Lebensdauer entscheidet. Der weitsichtige Traktorbesitzer rüstet seinen Traktor mit



Die Anhänger und Wagen etc. mit **LUTZ**-Rückleuten  
**LUTZ**-Leuchten empfehlen sich selbst, weil alles überdauernd – unverwüstlich  
Die bekannten Vorteile:

- **Abnehmbar** (ohne Werkzeug)  
daher können mit einer **LUTZ**-Rückleuchte sämtliche Fahrzeuge des landwirtschaftlichen Betriebes beleuchtet werden.
- **Solide Konstruktion**  
unzerbrechliches Stahlgehäuse, das jeder Beanspruchung gewachsen ist
- **Gefederte Aufhängung der Glühbirne**  
dadurch betriebssicher und von langer Lebensdauer
- **Keine vorstehenden Leuchtscheiben**  
praktisch also unverletzbar
- **Universell verwendbar**  
für Spezialtransporte, Abschleppdienst usw.

**J. Aeppli, Augwil-Kloten ZH, Tel. (051) 84 76 45**

Montage durch Ihre Servicestelle oder auf Ihrem Hof